

# Portugiesische Redewendungen

## WICHTIGE REDEWENDUNGEN

### Redewendungen für den Alltag

Ja  
Nein  
Bitte  
Danke  
Entschuldigung  
Wie bitte?  
Es tut mir leid.  
Wo?  
Warum?  
Wann?  
Wer?  
Wie?  
Hier  
Dort

### Verabredungen

Guten Tag  
Auf Wiedersehen  
Guten Morgen  
Guten Tag  
Guten Abend  
Gute Nacht  
Wie geht es Ihnen?  
Danke, es geht mir gut.  
Ich heiÙe Anna.  
Ich heiÙe Michael.  
Wie heiÙen Sie?  
Das ist Maria.  
Das ist Thomas.  
Es freut mich, Sie kennenzulernen.

### Verständigung

Ich verstehe.  
Ich verstehe nicht.  
Bitte sprechen Sie langsam.  
Können Sie das bitte wiederholen?  
Können Sie das bitte aufschreiben?  
Sprechen Sie Englisch?  
Sprechen Sie Französisch?  
Sprechen Sie Deutsch?  
Sprechen Sie Spanisch?  
Sprechen Sie Italienisch?

## EXPRESSÖES BÁSICAS

### Palavras do dia-a-dia

Sim  
Não  
Por favor  
Obrigado  
Com licença  
Como?  
Desculpe  
Onde?  
Porquê?  
Quando?  
Quem?  
Como?  
Aqui  
Ali

### Conhecer pessoas

Olá  
Adeus  
Bom dia  
Boa tarde  
Boa tarde  
Boa noite  
Como está, passou bem?  
Bem, muito obrigado.  
Chamo-me Ana.  
Chamo-me Miguel.  
Como é que se chama?  
Ela é a Maria.  
Ele é o João.  
Muito prazer.

### Compreender

Eu compreendo.  
Eu não compreendo.  
Fale devagar, se faz o favor.  
Poderia repetir, se faz o favor?  
Poderia escrevê-lo, se faz o favor?  
Fala inglês?  
Fala francês?  
Fala alemão?  
Fala espanhol?  
Fala italiano?

## UNTERKUNFT

### Im Hotel

Haben Sie ein Zimmer frei?  
Ich habe reserviert.  
Wieviel kostet eine Übernachtung, bitte?  
Wo kann ich mein Auto abstellen?  
Ich hätte gerne...  
    ein Zimmer.  
    eine Decke.  
    ein Kissen.  
    ein Handtuch.  
    etwas Seife.  
    Zahnpasta.  
    dieses Dokument gefaxt.  
    Ich würde das gerne in Ihrem Safe aufbewahren.  
Hat das Zimmer ...  
    eine Toilette?  
    ein Dusche?  
    ein Bad?  
Können Sie ein Restaurant empfehlen?

### Camping

Der Campingplatz  
Das Zelt  
Der Wohnwagen  
Das Wohnmobil  
Haben Sie freie Stellplätze?  
Kann ich neben meinem Stellplatz parken?  
Stellplatz mit Stromanschluß  
Stellplatz ohne Stromanschluß  
Stromanschluß  
Wieviel kostet eine Übernachtung?  
Wo sind die Duschen?  
Wo kann man Wäsche waschen?  
Ist das Trinkwasser?  
Kann ich eine Gasflasche ausleihen?

### EINKAUFEN

Wieviel kostet das?  
Davon hätte ich gerne einen/eine/eins.  
Ich hätte gerne...  
    Briefmarken.  
    Postkarten.  
    ein Geschenk.  
    eine Telefonkarte.  
    einen Farbfilm.  
    Ich würde ihn/sie/es gerne sehen.  
    Ich würde ihn/sie/es gerne kaufen.  
    Ich würde ihn/sie/es gerne ausprobieren.  
Ich sehe mich nur um.  
Nehmen Sie ...  
    Kreditkarten?  
    Reiseschecks?  
Ich muß Geld umtauschen.

## ALOJAMENTO

### No hotel

Tem quartos livres?  
Fiz uma reserva  
Qual é o preço por noite, se faz o favor?  
Onde é que posso arrumar o meu carro?  
Quero...  
    um quarto.  
    um cobertor.  
    uma almofada.  
    uma toalha.  
    um sabonete.  
    pasta de dentes.  
    Mandar por fax este documento.  
    Guardar isto no cofre.  
Este quarto tem  
    casa de banho?  
    chuveiro?  
    banheira?  
Pode recomendar-me um restaurante?

### Acampar

Acampamento  
Tenda  
Reboque  
Auto caravana  
Tem parcelas livres?  
Posso estacionar ao pé da parcela?  
Parcela com serviços  
Parcela sem serviços  
Tomada de corrente  
Quanto custa por noite?  
Onde estão os chuveiros?  
Onde é que está a lavandaria?  
Esta água é potável?  
Posso alugar um

### FAZER COMPRAS

Quanto custa isto?  
Queria um desses, se faz o favor.  
Queria...  
    selos.  
    postais.  
    um presente.  
    um cartão de telefone.  
    Rolo de fotografia a cores  
    vê-lo.  
    comprá-lo.  
    experimentá-lo.  
Só estou a ver.  
Aceitam...  
    cartões de credito?  
    cheques de viagem?  
Tenho que trocar dinheiro.

## ESSENGEHEN

Das Frühstück  
Das Mittagessen  
Das Abendessen  
Ich habe einen Tisch reserviert.  
Einen Tisch für vier Personen bitte.  
Kann ich bitte ...  
    die Speisekarte haben?  
    die Rechnung haben?  
Ich würde gerne ... bestellen.  
Ich bin Vegetarier.  
Ich hätte gerne ...  
    etwas Brot.  
    Mineralwasser.  
    etwas Eis.  
    ein Getränk.  
    ein Glas Wein.  
    ein Bier.  
    Tee.  
    Kaffee.  
    Milch.  
    Zucker.  
    Salz.  
    Pfeffer.  
Die Suppe  
Das Fleisch  
Der Fisch  
Das Gemüse  
Der Käse  
Das Obst

## FREIZEIT

Das Museum  
Die Galerie  
Der Golfplatz  
Der Wintersportort  
Der Strand  
Das Schwimmbad/Das Hallenbad  
Ich würde gerne ...  
    angeln.  
    segeln.  
    reiten.

## REISEN

### Formalitäten

Die Grenze  
Die Papiere  
Der Reisepaß  
Das Visum  
Der Führerschein  
Die Versicherung  
Der Zoll  
Nichts zu verzollen  
Etwas zu verzollen

## COMER FORA

Pequeno almoço  
Almoço  
Jantar  
Reservei uma mesa.  
Uma mesa para quatro, se faz o favor.  
Posso ver...  
    a ementa?  
    Pode trazer-me a conta?  
Queria pedir...  
Sou vegetariano/a.  
Quero...  
    pão.  
    água mineral.  
    gelo.  
    uma bebida.  
    vinho.  
    cerveja.  
    chá.  
    café.  
    leite.  
    açúcar.  
    sal.  
    pimenta.  
Sopa  
Carne  
Peixe  
Legumes  
Queijo  
Fruta

## LAZER

Museu  
Galeria de arte  
Campo de golfe  
Estação de esqui  
Praia  
Piscina  
Gostaria de ir...  
    Pescar.  
    Velejar.  
    Montar a cavalo.

## EM VIAJEM

### Formalidades

Fronteira  
Documentos  
Passaporte  
Visa  
Carta de condução  
Seguro  
Alfândega  
Nada a declarar  
Alguma coisa a declarar

## Richtungen

Wo ist ...

die Tankstelle?  
die Reparaturwerkstatt?  
die Reparaturwerkstatt?  
der Parkplatz?  
die Bank?  
der Geldautomat?  
der Supermarkt?  
die Post?  
die Apotheke?  
die Polizei?  
die Botschaft?  
die chemische Reinigung?  
die Toilette?  
das Telefon?

Links

Rechts

Gegenüber

Geradeaus

Die Ampel

Der Kreisverkehr

Die Kreuzung

Wie weit ist es?

Bitte zeigen Sie es mir auf der Karte.

## An der Tankstelle

Das Auto

Der Lastwagen

Bitte volltanken.

Das Benzin

Bleifreies Benzin

Diesel

Der Motor

Das Öl

Das Wasser

Die Luft

Der Reifen

Die Batterie

Die Bremsen

Die Zündkerze

Der Vergaser

Der Zünder

Das Gebläse

Der Kühler

## Öffentliche Transportmittel

Die Fähre

Der Bus

Die U-Bahn

Die Straßenbahn

Der Zug

Das Taxi

Der Flughafen

Der Bahnhof

Der Fährhafen

Die Haltestelle

## Direcções

Onde está...

a estação de serviço?  
a oficina  
a garagem?  
o estacionamento?  
o banco?  
a caixa automática  
o supermercado?  
o correio?  
a farmácia?  
a polícia?  
a embaixada?  
a tinturaria?  
a casa de banho?  
o telefone?

Esquerda

Direita

Em frente

Tudo em frente

Semáforos

Rotunda

Cruzamento

A que distância é que está?

Indique no mapa, se faz o favor.

## Na estação de gasolina

Automóvel/Carro

Camião

Encha o depósito, se faz o favor

Gasolina

Gasolina sem chumbo

Gasóleo

Motor

Óleo

Água

Ar

Pneu

Bateria

Travões

Vela

Carburador

Fusível

Correia da ventoinha

Radiador

## Transportes públicos

Ferry

Autocarro

Metro

Carro eléctrico

Comboio

Táxi

Aeroporto

Estação

Cais do ferry

Paragem

Die Abfahrt  
Die Ankunft  
Wieviel kostet die Fahrt nach...?  
Wann fährt der nächste Zug nach...?  
Ich hätte gerne...  
    eine einfache Fahrt.  
    eine Rückfahrkarte.  
Der Erwachsene  
Das Kind  
Ich würde gerne ein Auto mieten.

Partida  
Chegada  
Qual é o preço do bilhete para...?  
A que horas parte o próximo comboio para...?  
Eu queria...  
    um bilhete de ida.  
    um bilhete de ida e volta.  
Adulto  
Criança  
Queria alugar um carro, se faz o favor.

## DER KALENDER

### Zeitangaben

Wie spät ist es?  
Es ist ein Uhr.  
Es ist Viertel nach zwei.  
Es ist halb drei.  
Es ist Viertel vor eins.  
Heute  
Gestern  
Morgen  
Heute Nacht  
Der Tag  
Die Nacht  
Der Morgen  
Der Nachmittag  
Der Abend  
Der Mittag  
Mitternacht

### Die Wochentage

Montag  
Dienstag  
Mittwoch  
Donnerstag  
Freitag  
Samstag  
Sonntag

### DIE FARBEN

Schwarz  
Weiß  
Rot  
Orange  
Blau  
Grün  
Gelb  
Braun

### DIE ZAHLEN

Null  
Eins  
Zwei

## CALENDÁRIO

### Horas do dia

Que horas são?  
Uma hora  
São duas e um quarto.  
São duas e meia.  
Um quarto para a uma  
Hoje  
Ontem  
Amanhã  
Hoje à noite  
Dia  
Noite  
Manhã  
Tarde  
Anoitecer  
Meio-dia  
Meia-noite

### Dias da semana

Segunda-feira  
Terça-feira  
Quarta-feira  
Quinta-feira  
Sexta-feira  
Sábado  
Domingo

### CORES

Preto  
Branco  
Vermelho  
Cor de laranja  
Azul  
Verde  
Amarelo  
Castanho

### NÚMEROS

Zero  
Um  
Dois

Drei  
Vier  
Fünf  
Sechs  
Sieben  
Acht  
Neun  
Zehn  
Elf  
Zwölf  
Dreizehn  
Vierzehn  
Fünfzehn  
Sechzehn  
Siebzehn  
Achtzehn  
Neunzehn  
Zwanzig  
Einundzwanzig  
Dreißig  
Vierzig  
Fünfzig  
Sechzig  
Siebzig  
Achtzig  
Neunzig  
Hundert  
Hundert(und)eins  
Tausend

Três  
Quatro  
Cinco  
Seis  
Sete  
Oito  
Nove  
Dez  
Onze  
Doze  
Treze  
Catorze  
Quinze  
Dezasseis  
Dezassete  
Dezoito  
Dezanove  
Vinte  
Vinte e um  
Trinta  
Quarenta  
Cinquenta  
Sessenta  
Setenta  
Oitenta  
Noventa  
Cem  
Cento e um  
Mil

## NOTFÄLLE

### Bei Schwierigkeiten

Hilfe!  
Feuer!  
Bitte gehen Sie!  
Ich rufe die Polizei.  
Es ist dringend!  
Ich bin vom Weg abgekommen.  
Ich habe ...  
    meinen Reisepaß verloren.  
    meinen Autoschlüssel verloren.  
Ich bin ausgeraubt worden.  
Ich hatte einen Unfall.  
Mein Auto hatte eine Panne.  
Mein Auto ist gestohlen worden.  
Der Kühler wurde zu heiß.  
Der Reifen ist geplatzt.  
Die Batterie ist leer.  
Die Kupplung ist defekt.  
Die Bremsen funktionieren nicht.  
Ich weiß nicht, woran es liegt.  
Ich brauche ...  
    Benzin.  
    einen Mechaniker.  
    die Polizei.

## EMERGÊNCIA

### Em dificuldades

Socorro!  
Fogo!  
Vá-se embora!  
Você chamar a Polícia  
É urgente!  
Perdi-me  
Perdi...  
    o meu passaporte.  
    as chaves do meu carro.  
Fui roubado.  
Tive um acidente.  
O meu carro avariou-se.  
O meu carro foi roubado.  
O radiador aqueceu demais  
O pneu tem um furo.  
A bateria está descarregada.  
A embraiagem está partida.  
Os travões não funcionam.  
Não sei qual é o problema.  
Preciso de...  
    gasolina.  
    um mecânico.  
    Preciso da polícia.

## Die Gesundheit

Ich brauche ...

- einen Arzt.
- ein Telefon.
- einen Krankenwagen.
- einen Dolmetscher.

Wo ist das Krankenhaus?

Ich bin allergisch gegen Penizillin.

Ich bin ...

- Diabetiker.
- Asthmatiker.

Ich brauche ...

- einen Optiker.
- einen Zahnarzt.

Hier habe ich Schmerzen.

Ich glaube, er/sie/es ist gebrochen.

## Saúde

Preciso...

- de um médico.
- de um telefone.
- de uma ambulância.
- de um intérprete.

Onde é que está o Hospital?

Sou alérgico à penicilina.

Sou...

- diabético.
- asmático.

Preciso de...

- um oculista.
- um dentista.

Dói aqui.

Acho que está partido.